

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 7 (1933)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Allô! Allô! Radio CFF!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-780751>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

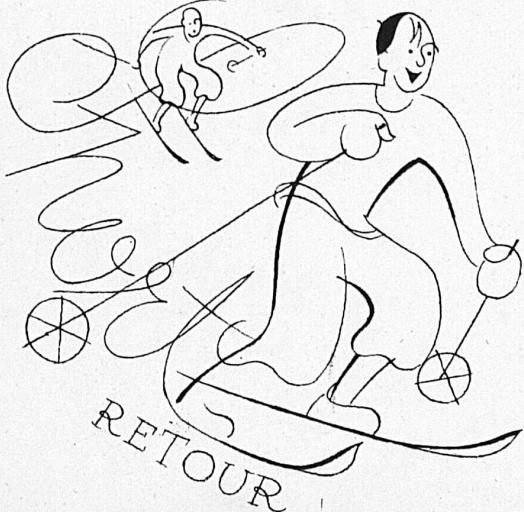
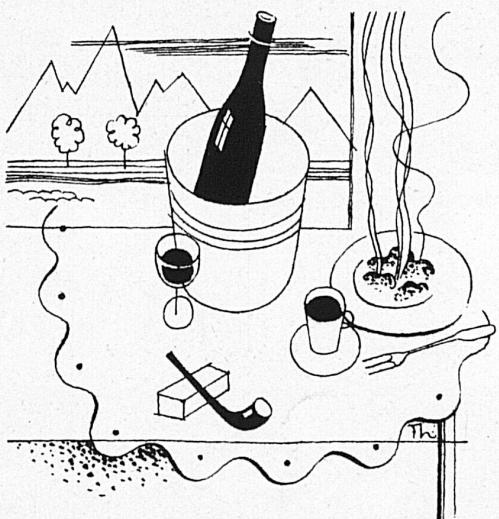
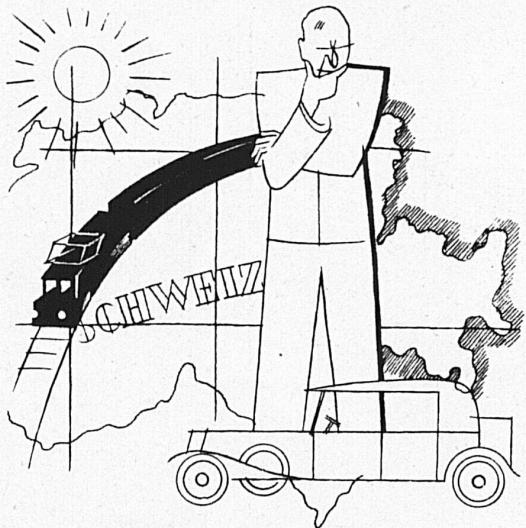
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Pour nous aider à prévenir les retards de trains, le voyageur fera bien de se présenter au guichet des billets avec de la monnaie, et non pas seulement avec un billet de banque. Arriver à temps en gare est encore le meilleur remède contre la cohue, les correspondances manquées et autres ennuis. Si l'on part de bonne heure le dimanche matin, on a intérêt à prendre son billet le samedi soir déjà, car le receveur le plus habile ne peut pas servir mille personnes en cinq minutes.

L'abonnement général vous permet de voyager à volonté sur les 5000 km. que compte le réseau suisse de chemins de fer et de bateaux à vapeur, et d'obtenir en outre d'importantes réductions de prix sur la plupart des lignes de montagne et d'automobiles postales. Avant de vous procurer une automobile, songez donc à tous ces avantages, car même la voiture Ford la plus modeste coûte annuellement plus cher que trois abonnements généraux de II<sup>e</sup> classe.

## Allô ! Allô !

Pendant que le train vous conduit à cent kilomètres à l'heure à destination, vous êtes tranquillement assis à la table du wagon-restaurant. D'obligeants sommeliers vous servent les mets les plus délicats et les mieux préparés. Le paysage se déroule à la fenêtre comme un film documentaire. A l'arrivée, vous pourrez donner à vos affaires le temps que vous auriez dû accorder à l'estomac. N'est-ce pas là un avantage sérieux que vous offre le wagon-restaurant ?

Vous aussi pouvez, le samedi ou le dimanche, partir pour les sommets, aller profiter du soleil, admirer les paysages d'hiver et goûter les joies saines du skieur. Ce n'est en tout cas pas le prix du voyage qui grèvera lourdement votre budget et gâtera votre plaisir par la perspective d'une journée trop coûteuse. Car vous avez dans votre poche le billet de sport, qui vous donne droit au retour gratuit jusqu'au lundi soir.

Nous savons très bien que la séparation est dure et qu'on la retarde jusqu'au dernier moment. Mais si les parents et les amis qui vous accompagnent s'attardent dans le couloir, la circulation en est gravement entravée. Même en cours de route, les couloirs doivent rester libres, afin qu'aux arrêts les voyageurs puissent monter et descendre sans inconvénient. En outre, si vous lisez bien l'écriteau avant de monter en voiture, vous n'aurez pas besoin de longer tout le train.

Nous prions les voyageurs de ménager le mobilier de nos voitures. Chaque année, les chemins de fer fédéraux dépensent des sommes considérables pour réparer les dégâts causés par des gens sans scrupule. C'est souvent une pitié de voir dans quel état les voitures rentrent aux ateliers, souillées et abîmées de toutes manières, les coussins de velours déchirés, les étoffes brûlées par des cigares allumés, les portebagages arrachés, les glaces et les miroirs en pièces.

## Radio CFF!

La «Sesa» a organisé un service de camionnage des bagages pour les gares de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Lucerne, St-Gall, Zurich et Zurich-Enge. Il vous suffit d'inscrire votre adresse sur le récépissé de vos bagages et de le glisser dans la boîte aux lettres spéciale de la «Sesa», et vos colis vous seront apportés à la maison. En outre, 300 agences de la «Sesa» assurent le transport à domicile des bagages expédiés comme colis express, en grande ou en petite vitesse.

Les chemins de fer fédéraux transportent sur la base de tarifs exceptionnels non seulement les fruits et les produits agricoles, mais aussi la plupart des produits industriels et en particulier les matières premières. Nous prions tous les intéressés de se mettre en rapport avec nos services de marchandises avant de confier des envois importants à d'autres entreprises. Nos fonctionnaires seront toujours prêts à discuter avec les expéditeurs les conditions du transport.

